



EUROPÄISCHE KOMMISSION  
GENERALDIREKTION GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Direktion E - Sicherheit der Lebensmittelkette  
E4 - Lebensmittelrecht, Ernährung und Kennzeichnung

Brüssel, den  
SANCO/E4/AK/bs (2008) D/540173

**Mitteilung an die ständigen Vertretungen von**

**Österreich, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich,  
Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Litauen, Lettland, Luxemburg, Malta,  
die Niederlande, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Spanien, Schweden,  
Slowakische Republik, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich,  
Zypern**

**Betreff: Verordnung (EG) N° 258/97  
Unterrichtung gemäß Artikel 5 der Verordnung  
Arganöl**

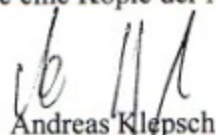
Gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) N° 258/97 hat die Kommission eine Mitteilung am 26. März 2008 erhalten das o.a. Produkt in der Gemeinschaft auf den Markt zu bringen.

Die Einzelheiten dieser Mitteilung lauten wie folgt:

**Antragsteller: ARGANA d.o.o.**  
Retnje 50  
4294 Križe  
Slowenien  
**Arganoil Company**  
213, Lot Habiba El Oulfa  
Casablanca  
Marokko.

Die DGCCRF (Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes, F) hat eine Stellungnahme abgegeben, dass das Arganöl, das die Firma SIRH auf den Markt bringt, in Bezug auf Zusammensetzung, Nährwert, Stoffwechsel, Verwendungszweck und den Gehalt von unerwünschten Stoffen mit bereits notifizierten Arganölen im wesentlich gleichwertig ist (Artikel 3.4 von Verordnung (EG) N° 258/97).

Gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) N° 258/97 erhalten Sie eine Kopie der Mitteilung mit ihrer Anlage.

  
Andreas Klepsch

**Anlage**

cc: Zuständige Behörden, EFTA-Sekretariat, Herr Z. Ouissafane Herr K. Jouhari



14. 04. 2008

Bruxelles, le  
SANCO/E4/AK/bs (2008) D/540173

**Note aux Représentations permanentes**

**Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, République tchèque, Royaume-Uni**

**Objet: Règlement (CE) N° 258/97 relatif aux nouveaux aliments et aux nouveaux ingrédients alimentaires  
Notification conformément à l'article 5 de la réglementation susmentionnée : huile d'argan**

Conformément à l'article 5 du règlement (CE) N° 258/97, la Commission a reçu une notification pour le placement du produit susmentionné sur le marché de la Communauté le 26 mars 2008.

Les détails de cette notification sont les suivants:

**notificateur: ARGANA d.o.o.**  
Retnje 50  
4294 Križe  
Slovenie  
**Arganoil Company**  
213, Lot Habiba El Oulfa  
Casablanca  
Maroc.

Le DFCCRF (Direction Générale de la concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes, F) a émis l'avis que le huile d'argan, que le compagnie SIRH voudrait mettre sur le marché est substantiellement équivalente au huile d'argan déjà notifiée en ce qui concerne la composition, la valeur nutritive, le métabolisme, l'utilisation prévue et le niveau des substances indésirables qu'il contient (article 3.4 du règlement (CE) N° 258/97).

Conformément à l'article 5 du règlement (CE) N° 258/97 vous recevez maintenant une copie de la notification avec ses annexes.

  
Andreas Klepsch

Annexes

cc: Autorités compétentes, Secrétariat EFTA, MM Z. Ouissafane, K. Jouhari



14. 04. 2008

Brussels,  
SANCO/E4/AK/bs (2008) D/540173

**Note to the Permanent Representations of**

**Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom**

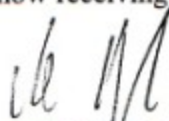
**Subject: Regulation (EC) N° 258/97 concerning novel foods and novel food ingredients  
Notification pursuant to Article 5 of the above mentioned Regulation  
Argan oil**

Pursuant to Article 5 of Regulation (EC) N° 258/97, the Commission has received a notification for the placing of the above-mentioned product on the Community market on 26 March 2008.

**Notifier: ARGANA d.o.o.**  
Retnje 50  
4294 Križe  
Slovenia  
**Arganoil Company**  
213, Lot Habiba El Oulfa  
Casablanca  
Maroc.

The DCCRF (Directorate-General for Competition, Consumer Affairs and Fraud Repression) has delivered an opinion that the Argan oil to be placed on the market by the company SIRH is substantially equivalent to the Argan oils already notified with respect to composition, nutritional value, metabolism, intended use and the level of undesirable substances contained therein (Article 3.4 of Regulation (EC) N° 258/97).

Pursuant to Article 5 of Regulation (EC) N° 258/97 you are now receiving a copy of the notification with its enclosures.

  
Andreas Klepsch

**Enclosures**

cc: Competent authorities, EFTA Secretariat, MM Z. Ouissafane, K. Jouhari